



2.10 Herbstvisite in Clervaux – Museum und Restaurant

Wenn sich die Wälder des Öslings in warme Gold- und Rot Töne färben, zeigt sich Clervaux von seiner schönsten Seite. Die historische Kulisse des Örtchens, eingebettet in das enge Tal der Klerf, bietet den perfekten Rahmen für einen entspannten Herbsttag. Wir besuchen die Burg aus dem 12. Jahrhundert und besuchen dort das Museum, danach machen einen Abstecher zur nahegelegenen Benediktinerabtei St. Mauritius. Zu Mittag essen wir in der Brasserie Koener im Herzen der Stadt.

Lorsque les forêts de l'Ösling se teintent de chaudes nuances d'or et de rouge, Clervaux se dévoile sous son plus beau jour. Le décor historique du petit village, niché dans l'étroite vallée de la Clerve, offre le cadre parfait pour une journée d'automne relaxante. Nous visitons le château du XIIe siècle et son musée, puis faisons un détour par l'abbaye bénédictine de Saint-Maurice, toute proche. Pour le déjeuner, nous mangeons à la Brasserie Koener, située au cœur de la ville.

8.10 Soirée Elmen

Dieser Begegnungsabend in Elmen in der „Maison pour tous“ hilft den neuen Bürgern dort die bestehenden Vereine kennen zu lernen. So werden an diesem Event das Collectif Dadofonic (Ligue HMC), der Club senior Kielen und Life asbl (de WG Pojet) genauer erklärt. Wir können dort unsere Aktivitäten darstellen und brauchen dich als Sprachrohr und aktiven Teilnehmer.

Cette soirée de rencontre à Elmen, à la "Maison pour tous", permet aux nouveaux citoyens de découvrir les associations existantes. Ainsi, lors de cet événement, le Collectif Dadofonic (Ligue HMC), le Club senior Kielen et Life asbl (le projet de colocation) seront présentés plus en détail. Nous pourrions y exposer nos activités et nous avons besoin de toi comme porte-parole et participant actif.

14.10 Ausstellung im Château de Malbrouck und DM

Am Vormittag besuchen wir das Château de Malbrouck. Dort erwartet uns die Ausstellung „La Magie du Cinéma“, die sich ganz der faszinierenden Welt des Films widmet.

Die Ausstellung nimmt die Besucher mit auf eine Reise durch die Geschichte des Kinos – von den Anfängen der bewegten Bilder bis zu bekannten Filmwelten. Zu sehen sind unter anderem Filmrequisiten, Kostüme und verschiedene Exponate, die einen Blick hinter die Kulissen ermöglichen. Dabei wird gezeigt, wie Figuren und Filmwelten entstehen und welche technischen und künstlerischen Elemente dazu beitragen, dass Kino seine ganz eigene Wirkung entfaltet. Die Ausstellung verbindet bekannte Filmgeschichte mit interessanten Einblicken in die Arbeit vor und hinter der Kamera.

Nach dem Ausstellungsbesuch fahren wir weiter nach Nittel zum Mittagessen

Am Nachmittag geht es weiter nach Perl. Hier steht noch etwas Zeit für einen Einkauf zur Verfügung.



14.10. Exposition au Château de Malbrouck et DM

Dans la matinée, nous visiterons le Château de Malbrouck. Nous y découvrirons l'exposition « La Magie du Cinéma », consacrée à l'univers fascinant du cinéma.

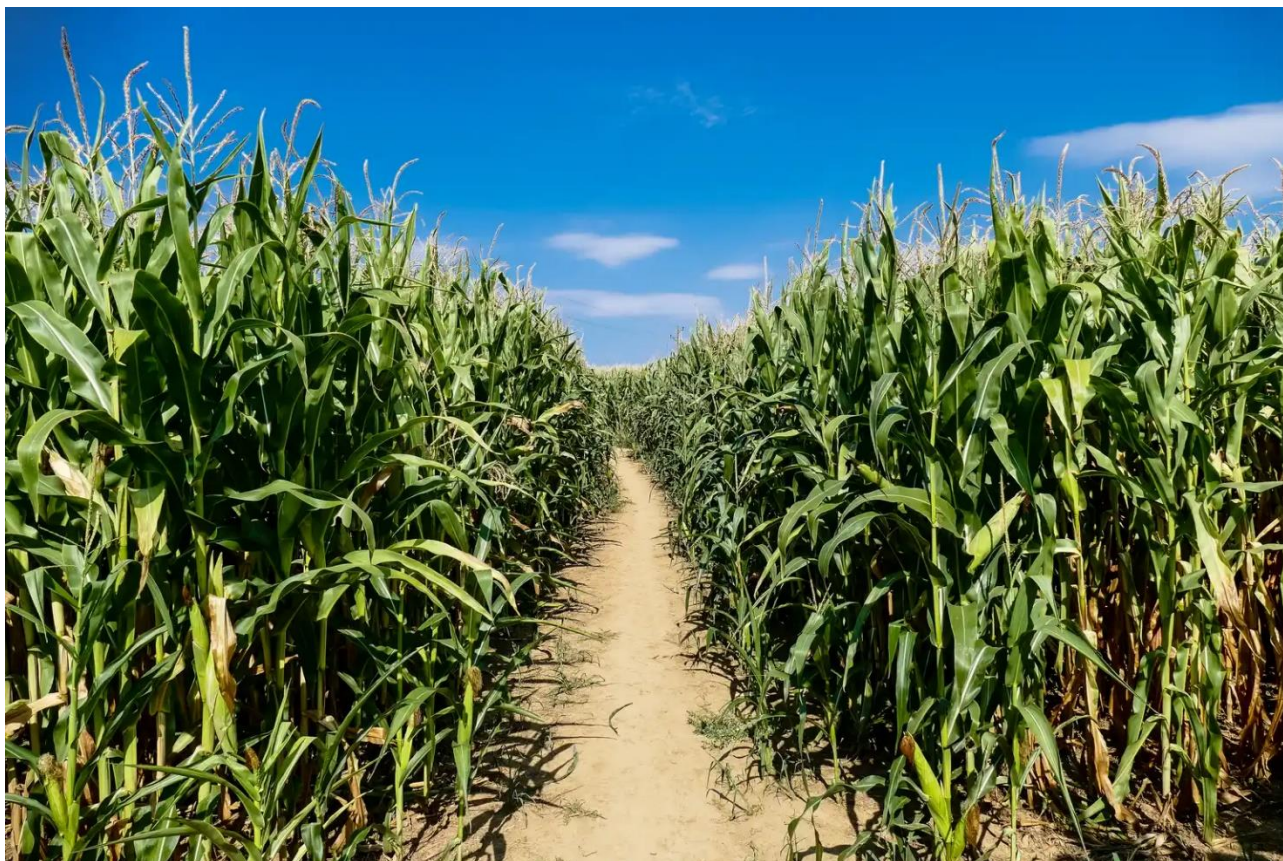
L'exposition invite les visiteurs à découvrir l'histoire du cinéma, depuis les débuts de l'image animée jusqu'aux grands univers du septième art. On y trouve notamment des accessoires de films, des costumes et différents objets qui permettent de découvrir les coulisses du cinéma. L'exposition montre comment sont créés les personnages et les univers cinématographiques, ainsi que les éléments techniques et artistiques qui contribuent à donner au cinéma toute sa magie. Elle associe ainsi l'histoire du cinéma à des découvertes intéressantes sur le travail devant et derrière la caméra.

Après la visite de l'exposition, nous nous rendrons à Nittel pour le déjeuner.

Dans l'après-midi, nous continuerons notre route vers Perl, où nous aurons encore un peu de temps libre pour faire quelques achats.

16.10 Maislabyrinth

Wir probieren etwas Neues aus und besuchen das Maislabyrinth in Keispelt. Auf verschiedenen Wegen geht es durch das Maisfeld – eine unterhaltsame Abwechslung, bei der Orientierung und ein wenig Geschick gefragt sind.



16.10 Labyrinth de maïs

Nous vous proposons une nouvelle expérience avec la visite du labyrinthe de maïs à Keispelt. Plusieurs chemins traversent le champ de maïs : une activité originale et divertissante qui demande un peu de sens de l'orientation et d'adresse.

Termine zum Merken	Dates à retenir
---------------------------	------------------------

5.11 Berthe Brincour im Nationalmuseum

Wir besuchen die erste große Retrospektive des Werks der luxemburgischen Malerin Berthe Brincour. Obwohl ihre Werke nach ihrem Tod im Jahr 1947 in die Sammlung des luxemburgischen Staates aufgenommen wurden, blieben sie lange Zeit weitgehend unbekannt. Die Ausstellung im Nationalmuseum ist eine Hommage an eine Künstlerin, die den Mut hatte, ausgetretene Pfade zu verlassen, Konventionen zu hinterfragen und ein Werk zu schaffen, das bis heute überrascht. In Zusammenarbeit mit Aktiv Plus Strossen.
13h54 Schaarfeneck oder 14h15 Nationalmuseum am Fischmarkt. Eintritt 7€.

Einschreibung bis zum 29.10



5.11 Berthe Brincour au Nationalmuseum

Nous visitons la première grande rétrospective consacrée à l'œuvre de la peintre luxembourgeoise Berthe Brincour. Bien que ses œuvres aient intégré les collections de l'État luxembourgeois après son décès en 1947, elles sont restées longtemps largement méconnues. Présentée au Nationalmuseum, cette exposition rend hommage à une artiste qui a eu l'audace de s'affranchir des sentiers battus, de remettre en question les conventions et de créer une œuvre qui continue, aujourd'hui encore, de surprendre. En collaboration avec le Club Aktiv Plus Strossen.

13h54 Schaarfeneck ou 14h15 Musée national Marché-aux-Poissons. Prix d'entrée 7€.

Inscription jusqu'au 29.10

27&28.11 Weihnachtsmarkt in Kehlen Marché de Noël à Kehlen

Wie jedes Jahr ist der Handarbeitstreff und der Club Senior auf dem Weihnachtsmarkt in Kehlen vertreten. Ob beim Aufbau des unseres Standes oder beim Verkauf, jede Hilfe und Unterstützung ist willkommen. Danke im Voraus.

Comme chaque année, le groupe de travaux manuels et le Club Senior seront présents au Marché de Noël de Kehlen. Que ce soit pour installer notre stand ou pour la vente, toutes les aides seront les bienvenues.

Merci d'avance.

15.12

Weihnachtsmarkt in Cochem

Marché de Noël à Cochem

